



Classificazione e numerazione dei documenti di un dossier DAP – Prescrizioni dell'UFT

Data/Versione: 17.07.2023

Aktenzeichen: BAV-041.4-4/9/1/10/17

Per quanto riguarda i requisiti per la presentazione dei piani e i documenti da presentare, si rimanda alla direttiva dell'UFT relativa all'articolo 3 dell'ordinanza sulla procedura di approvazione dei piani per gli impianti ferroviari (OPAPFI).

La seguente struttura contiene solo le linee guida per la classificazione e la numerazione dei documenti da presentare in conformità alla direttiva OPAPIF.

00 Indice

01 Documenti generali da presentare per tutti i progetti per la richiesta di approvazione

01.01 Domanda d'approvazione dei piani (*secondo n. 27, dir. OPAPIF*)

01.02 Scheda di progetto (*secondo n. 28, dir. OPAPIF*)

01.03 Piano d'insieme (*secondo l'art. 30, dir. OPAPFI*)

01.04 Rapporto tecnico (*secondo l'art. 29, dir. OPAPFI*)

01.05 Rapporto ambientale / rapporto sull'impatto ambientale inclusi gli allegati (*secondo la Checklist ambiente per impianti ferroviari dell'agosto 2022*)

01.06 Verifiche dell'interoperabilità (*secondo la dir. OCI-ferr*)

01.91 Ulteriori documenti generali (*numeri di fascicolo da 01.91 a 01.99 che possono essere completati dal richiedente*)

02 Domande di deroghe alle prescrizioni (se non già inclusi nei documenti generali)

02.01 Deroghe alle prescrizioni tecniche (*secondo n. 36.2, dir. OPAPIF*)

02.01.01 (*numeri di fascicolo estendibili dal richiedente da 02.01.01 a 02.01.99*)

02.02 Richieste di approvazione di deroghe possibili in singoli casi a determinate condizioni



previste nelle prescrizioni (*secondo n. 36.3, dir. OPAPIF*)

02.02.01 (*numeri di fascicolo estendibili dal richiedente da 02.02.01 a 02.02.99*)

02.03 Richieste di approvazione di deroghe ai sensi del diritto ambientale

02.03.01 (*numeri di fascicolo estendibili dal richiedente da 02.03.01 a 02.03.99*)

02.04 Permessi di esenzione dal diritto del lavoro ai sensi dell'art. 39 dell'ordinanza 3 del Codice del lavoro (OLL 3, RS 822.113) e dell'art. 69 dell'ordinanza sulla prevenzione degli infortuni (OPI, RS 832.30)

02.05

03 Piani d'insieme genio civile 1:1'000 (*non necessario per singoli manufatti*)

03.01 Piano d'insieme *i*

03.02 Piano d'insieme *ii*

03.03

04 Piani di situazione, di coordinamento e piani infrastrutture (*secondo n. 31, dir. OPAPIF*)

04.01 Piano di situazione km xx – xx

04.02 Piano di situazione km xx – xx

04.03 Piani infrastrutture km xx – xx

04.04

05 Profili longitudinali (*secondo n. 32, dir. OPAPIF*)

05.01 Profili longitudinali *i*

05.02 Profili longitudinali *ii*

05.03

06 Profili normali (*secondo n. 33, dir. OPAPIF*)

06.01 Profili normali *i*

06.02 Profili normali *ii*

06.03

07 Profili trasversali (*secondo n. 33, dir. OPAPIF*)

07.01 Profili trasversali *i*

07.02 Profili trasversali *ii*

07.03

08 Svolgimento dei lavori e pianificazione delle fasi esecutive

- 08.01 Programma dei lavori (*Grafico a barre*)
- 08.02 Piani schematici delle fasi esecutive
- 08.03 Piani del procedimento di costruzione (*in scala e con le misure geometriche*)
- 08.91 Ulteriori documenti (*numeri di fascicolo da 08.91 a 08.99 che possono essere completati dal richiedente*)

09 Dati relativi all'acquisizione di fondi e piano di espropriazione (secondo n. 41 e n.42, dir. OPAPIF)

- 09.01 Piano di acquisto terreni e piano di espropriazione
- 09.02 Tabella dei fondi
- 09.03 Concetto e piano di picchettamento

10 Ulteriori documenti per la richiesta di approvazione

- 10.01 Concetto d'esercizio ferroviario risp. documentazione delle modifiche dell'utilizzazione operativa (*secondo n. 44, dir. OPAPIF*)
- 10.02 Schema degli spazi di sicurezza (*secondo DE-Oferr, DE 18 und DE 71*)
- 10.03 Analisi dei rischi specifici relativi all'urto di veicoli ferroviari, alla conduzione parallela di una ferrovia e di una strada, ecc.
- 10.04 Verifica dell'efficacia dei respingenti (*secondo n. 45.2.3.4, dir. OPAPIF*)
- 10.05 Relazioni geotecniche e indagini relative alla qualità della massicciata e della sottostruttura fino alla pavimentazione.
- 10.06 Documentazione fotografica
- 10.91 Ulteriori documenti (*numeri di fascicolo da 10.91 a 10.99 che possono essere completati dal richiedente*)

11 Tracciato

- 11.01 Tracciato
 - 11.01.01 Piano di progetto del binario (*secondo n. 45, dir. OPAPIF*)
 - 11.01.02 Lista dei valori del comportamento dinamico del tracciato
 - 11.01.03
- 11.02 Sovrastruttura / Sottostruttura
 - 11.02.01 Profili normali (*nel caso in cui l'informazione non risulti da altri documenti*)

- 11.02.02 Ulteriori documenti richiesti dall'UFT (ad esempio, piani di installazione, piani di dettaglio, relazioni tecniche / relazione geotecnica sulla struttura)
- 11.02.03
- 11.03 Sagoma di spazio libero
 - 11.03.01 Piano di situazione della sagoma limite degli impianti fissi (Delimitazione del passaggio da un tipo di sagoma al successivo)
 - 11.03.02
- 11.04 Varie
 - 11.04.01
- 12 Genio civile**
 - 12.10 Ponti ferroviari, sottopassi e ponti sulla ferrovia
 - 12.101 Ponte *i*
 - 12.101.01-1 Piano del manufatto *i*, pianta (secondo n. 45.4.1, dir. OPAPIF)
 - 12.101.01-2 Piano del manufatto *i*, sezioni e dettagli
 - 12.101.02 Piano delle fasi di costruzione (*ponti provvisori, opere di sostegno allo scavo, opere di sostegno ai binari, centinature, opere di protezione, etc.*)
 - 12.101.03 Piano delle fasi esecutive ponte *i* (procedimento di costruzione)
 - 12.101.04 Convenzione di utilizzazione ponte *i* (secondo n. 35 e n 45.4.2, dir. OPAPIF)
 - 12.101.05 Base di progetto ponte *i* (secondo n. 35 e n. 45.4.2, dir. OPAPIF)
 - 12.101.06 Calcoli statici ponte *i* (secondo n. 45.4.5, dir. OPAPIF)
 - 12.101.07 Rapporto del perito ponte *i* (secondo n. 39, dir. OPAPFI)
 - 12.101.08 Presa di posizione del richiedente relativamente al rapporto del perito ponte *i* (secondo n. 39, dir. OPAPFI)
 - 12.101.09 Rapporto di verifica di organi controllo del richiedente (p.es. SIOP A) ponte *i*
 - 12.101.10 Rapporto geologico e idrologico ponte *i* (secondo n. 45.4.4, dir. OPAPIF)
 - 12.101.11 Valutazione dello stato di conservazione del ponte *i*

- 12.101.91 Ulteriori documenti relativi al ponte *i* (*numeri di fascicolo da 12.101.91 a 12.101.99 che possono essere completati dal richiedente*)
- 12.101.92
- 12.102 Ponte *ii*
 - 12.102.ff
- 12.20 Passaggi per riali (*campata < 2,00 m*) e passaggi sotterranei sotto i binari
 - 12.201
 - 12.202
 - 12.203 ...
 - 12.204
- 12.30 Opere di sostegno
 - 12.301 Muri in calcestruzzo armato
 - 12.302 Muri a gravità
 - 12.303 Muri ancorati
 - 12.304
- 12.40 Terrapieni e opere in terra
 - 12.401 Terrapieno ferroviario ...
 - 12.403
- 12.50 Tunnel e gallerie
 - 12.501 Tunnel
 - 12.501.91 Sicurezza in galleria (*secondo n. 43, dir. OPAPFI*)
 - 12.502 Tunnel
- 12.60 Marciapiedi e pensiline
 - 12.601 Marciapiede *i*
 - 12.602 Pensilina marciapiede *i*
 - 12.603 Locale tecnico
 - 12.604
- 12.70 Misure di protezione contro i pericoli naturali

12.701 Consolidamento di rocce labili

12.702 Manufatti di protezione contro le valanghe

12.703

12.80 Officine, depositi, edifici

12.801

12.802

12.90 Ulteriori opere di genio civile

12.901

12.902

13 Impianti aperti al pubblico

13.01 Piano di arredo (incl. marcature di sicurezza)

13.02 Concetto della segnaletica per ipovedenti

13.03 Esame del perito relativo al concetto della segnaletica per ipovedenti

13.04 Verifica della sicurezza dell'impianto aperto al pubblico

13.05 Concetto di utilizzazione compresa la sequenzializzazione nel caso di impianti con accesso al marciapiede attraverso i binari

14 Impianti elettrici (*secondo n. 46, dir. OPAPFI*)

14.01 Rapporto di sicurezza degli impianti elettrici

14.02 Relazione tecnica degli impianti elettrici

14.03 Piani di situazione degli impianti elettrici

14.03.01 Piani di situazione delle linee di contatto

14.03.01-1 Piano di situazione delle linee di contatto km xx – km xx

14.03.01-2 Piano di situazione delle linee di contatto km xx – km xx

...

14.03.02 Piani di situazione delle linee aeree

14.03.02-1 Piano di situazione delle linee aeree km xx – km xx

14.03.02-2 Piano di situazione delle linee aeree km xx – km xx

...

- 14.03.03 Piani di situazione delle linee in cavo
 - 14.03.03-1 Piano di situazione delle linee in cavo km xx – km xx
 - 14.03.03-2 Piano di situazione delle linee in cavo km xx – km xx
 - ...
- 14.03.04 Ulteriori piani di situazione
 - 14.03.04-1 Piano di situazione per l'illuminazione
 - ...
- 14.04 Profili trasversali caratteristici degli impianti elettrici
 - 14.04.01 Profili trasversali caratteristici delle linee di contatto
 - 14.04.02 Profili trasversali caratteristici delle linee aeree
(Disegni dei tralicci, distanze dagli edifici)
 - 14.04.03 Profili trasversali caratteristici delle linee in cavo
(intersezioni di cavi)
- 14.05 Profili longitudinali di incroci fra ferrovia e strada
 - 14.05.01 Profili longitudinali di passaggi a livello
 - 14.05.02 Profili longitudinali di ponti e cavalcavia
 - 14.05.03 Profili longitudinali delle linee aeree
(distanze presso le intersezioni)
- 14.06 Concetto di messa a terra
 - 14.06.01 Concetto generale di messa a terra
 - 14.06.02 Concetto di messa a terra del manufatto *i*
 - 14.06.03
- 14.07 Perizia relativa agli impianti elettrici
 - 14.07.01 Rapporto del perito
 - 14.07.01-1 Rapporto del perito per l'impianto *i*
 - 14.07.01-2 Rapporto del perito per l'impianto *ii*
 - ...
 - 14.07.02 Prese di posizione del richiedente relativamente al rapporto del perito
 - 14.07.02-1 Presa di posizione del richiedente *i*

...

14.07.03 Perizia dell'organismo notificato

14.07.04 Spiegazioni del richiedente sulla base della perizia dell'organismo notificato

14.08 Schemi di alimentazione

14.09 Schemi di installazione di impianti elettrici

14.10 Lista delle fondazioni dei pali elettrici

14.11 Indagine geotecnica per le fondazioni dei pali elettrici

14.12 Documenti/piani per presa di posizione dell'ESTI
(*Documenti o riferimenti a documenti; secondo n. 46.2, n. 46.3 e n. 46.6, dir. OPAPIF*)

15 Impianti di sicurezza e applicazioni telematiche (n. 47, dir. OPAPIF)

15.01 Rapporto di sicurezza degli impianti di sicurezza

15.02 Perizia relativa agli impianti di sicurezza

15.03 Presa di posizione del richiedente relativamente al rapporto del perito

15.04 Piano dei segnali dell'impianto ferroviario in scala

15.05 ... (ulteriori documenti specifici del richiedente)

16 Sicurezza sul lavoro e tutela della salute (Documenti secondo le prescrizioni SECO/SUVA)

16.01